

**DÍLČÍ SMLOUVA O POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB č. 1**

k rámcové dohodě o poskytování služeb s jedním účastníkem ze dne 3. 7. 2020

**Český rozhlas**

zřízený zákonem č. 484/1991 Sb., o Českém rozhlasu  
nezapíše se do obchodního rejstříku  
se sídlem Vinohradská 12, 120 99 Praha 2  
zastoupený: Mgr. Reném Zavoralem, generálním ředitelem  
IČO 45245053, DIČ CZ45245053  
bankovní spojení: Raiffeisenbank a.s., č. ú.: 1001040797/5500  
zástupce pro věcná jednání

tel.: +420

e-mail:

(dále jen jako „objednatel“)

a

**PRESTO – PŘEKLADATELSKÉ CENTRUM s.r.o.**

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 84492  
se sídlem Na Příkopě 988/31, 110 00 Praha 1  
zastoupena:  
IČO 26473194, DIČ:CZ26473194  
bankovní spojení: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., č. ú.: 805329006/2700  
zástupce pro věcná jednání

tel.: +420

e-mail:

(dále jen jako „poskytovatel“)

uzavírají v souladu se zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „OZ“) a v souladu s článkem II. rámcové dohody o poskytování služeb ze dne 3. 7. 2020 (dále jen „**rámcová dohoda**“) tuto dílčí smlouvu o poskytování služeb (dále jen jako „**smlouva**“)

**I. Předmět smlouvy**

1. Předmětem této smlouvy je povinnost poskytovatele na svůj náklad a nebezpečí poskytovat objednateli následující služby: výuka cizích jazyků ve školním roce 2020/2021], blíže specifikované v příloze této smlouvy (dále také jen „**specifikace služeb**“), a povinnost objednatel služby převzít a zaplatit objednateli cenu dle této smlouvy.
2. Poskytovatel je povinen objednateli služby poskytnout včetně veškeré dokumentace, která je nezbytná k tomu, aby služby mohly sloužit svému účelu.

**II. Místo a doba plnění**

1. Místem poskytování služeb je Český rozhlas Praha, Vinohradská 12, 120 99, Praha 2.
2. Poskytovatel se zavazuje zahájit poskytování služeb nejpozději do **5 dnů ode dne účinnosti této smlouvy** a poskytovat služby do 31. 8. 2021.
3. Poskytovatel je povinen místo a dobu poskytování služeb oznámit objednateli nejméně tři pracovní dny předem na e-mail uvedený v hlavičce této smlouvy.

### III. Cena služeb

1. Celková cena služeb dle této smlouvy činí **935 250,- Kč bez DPH**. K ceně bude přičtena DPH dle platných právních předpisů. Způsob určení ceny je stanoven v příloze této smlouvy.
2. Celková cena dle předchozího odstavce je konečná a zahrnuje veškeré náklady poskytovatele související s poskytováním služeb dle této smlouvy.
3. Cena služeb a platební podmínky jsou sjednány v souladu s rámcovou dohodou.

### IV. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění. Smlouva bude v registru smluv uveřejněna objednatelem.
2. Práva a povinnosti smluvních stran touto smlouvou neupravená se řídí příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, a rámcovou dohodou.
3. Bude-li v této smlouvě použit jakýkoli pojem, aniž by byl touto smlouvou zvlášť definován, potom bude mít význam, který mu dává rámcová dohoda.
4. Tato smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech s platností originálu, z nichž objednatel obdrží dva a poskytovatel jeden.
5. Nedílnou součástí této smlouvy je její:

Příloha: Specifikace služeb a ceny;

Příloha: Protokol o poskytnutí služeb.

V Praze dne

V Praze dne

**Za objednatele**



**Český rozhlas**

**Za poskytovatele**



**PRESTO – PŘAKLADATELSKÉ CENTRUM  
s.r.o.**

**PŘÍLOHA – SPECIFIKACE SLUŽEB****Požadavky na výuku v Českém rozhlasu v Praze:**

- **kurzy 60 min. v průměru 1 x týdně**, místo konání Český rozhlas Vinohradská 12, 120 99 Praha 2
  - individuální výuka (termíny výuky budou dohodnuty s ohledem na časové možnosti studentů)
    - angličtina – 27 studentů
    - francouzština – 7 studentů
    - němčina – 6 studentů
    - hebrejšťina – 1 student
    - ruština – 4 studenti
    - španělština – 1 student
    - korejština – 1 student
    - vietnamština – 1 student
  
- **kurzy 60 min. v průměru 1 x týdně**, místo konání Český rozhlas Vinohradská 12, 120 99 Praha 2
  - výuka 2 studentů (termíny výuky budou dohodnuty s ohledem na časové možnosti obou studentů)
    - angličtina – 3 kurzy
    - němčina – 2 kurzy
  
- **kurzy 60 min. v průměru 1 x týdně (příprava zahraničního zpravodaje)**
  - individuální výuka (termíny výuky budou dohodnuty s ohledem na časové možnosti studentů)
    - němčina – 1 student (po Skype)
    - hebrejšťina/turečtina – 1 student (po Skype)
  
- **kurzy 60 min. v průměru 2 x týdně (příprava zahraničního zpravodaje)**
  - individuální výuka (termíny budou dohodnuty s ohledem na časové možnosti studenta)
    - francouzština – 1 student (po Skype)
  
- **skupinový kurz angličtina B1, 90 min. 1 x týdně**, místo konání Český rozhlas Vinohradská 12, 120 99 Praha 2 (termín výuky bude dohodnut s ohledem na časové možnosti studentů)
- **skupinový kurz angličtina B2, 90 min. 1 x týdně**, místo konání Český rozhlas Vinohradská 12, 120 99 Praha 2 (termín výuky bude dohodnut s ohledem na časové možnosti studentů)
- **skupinový kurz angličtina B2, 90 min. 1 x týdně**, místo konání Český rozhlas Vinohradská 12, 120 99 Praha 2 (termín výuky bude dohodnut s ohledem na časové možnosti studentů)

**Dohodnuté termíny výuky u jednotlivých jazykových kurzů lze je změnit na základě dohody smluvních stran bez potřeby uzavření dodatku k této dílčí smlouvě.**

**Organizace výuky:**

Výuka v Českém rozhlase v Praze oficiálně začíná ve čtvrtek 1. října 2020 (kurzy, u nichž bude domluven lektor i čas výuky dříve, mohou začít v týdnu od 14. září 2020) a končí ve středu 30. června 2021 (náhradní hodiny neodučené do 30. června 2021 mohou být čerpány do 31. 8. 2021).

V souladu s ustanovením rámcové smlouvy začínají vánoční prázdniny ve středu 23. prosince 2020, další výuka bude zahájena v pondělí 4. ledna 2021.

Na základě úvodního testování nebo pohovoru bude po dohodě s objednatelem stanoven cíl a úroveň, jichž by měl každý student dosáhnout po absolvování kurzu při závěrečném testování.



**Za přebírajícího**  
**[DOPLNIT JMÉNO A PŘÍJMENÍ]**  
**[DOPLNIT FUNKCI]**

**Za poskytujícího**  
**[DOPLNIT JMÉNO A PŘÍJMENÍ]**  
**[DOPLNIT FUNKCI]**